

2018 CAMPAMENTO DE VERANO



WSSRA WHERE THE WILD THINGS ARE!

QUIEN ES ELEGIBLE?

Cualquiera que tenga un diagnóstico documentado de discapacidad y que tenga 3 años a 22 años (en el primer día de campamento) y reside en estas comunidades: Los Municipios de Harwood Heights y Elmwood Park y los Distritos de Parque de: Berwyn, Clyde, Forest Park, Franklin Park, Hawthorne, Norridge, North Berwyn, Oak Park, River Forest y North Riverside.

LOTERIA DE CAMPAMENTO DE DIA

Viernes, 16 de Febrero, 2018

Debido a la popularidad del campamento de día de WSSRA, inscripción se determina por una lotería. Refiérase a los procedimientos de inscripción para mas información.

FECHAS

18 de Junio - 27 de Julio, 2018, Lunes - Viernes

Sesión 1: 6/18 - 7/6

Sesión 2: 7/9 - 7/27

No ay campamento el 4 de Julio. ¡Se ofrecerá un Nuevo Campamento Extendido! Siga para más detalles.

SITIOS

En este momento, los Campamentos no están confirmados. Típicamente los sitios se localizan en Berwyn, Cicero, Forest Park, Franklin Park, Oak Park y North Riverside. Todos los campistas son asignados por WSSRA a un sitio basado en su edad y necesidades individuales.

HORARIO Y COSTOS

CAMPAMENTO PREESCOLAR (edades 3-6)

Elija una o ambas sesiones.

Sesión 1	Fecha	Horario	Costo
Sesión de la mañana	6/18-7/6	9:00-11:45a	\$123.00
Sesión de la tarde	6/18-7/6	12:15-3:00p	\$123.00

Sesión 2	Fecha	Horario	Costo
Sesión de la mañana	7/9-7/27	9:00-11:45a	\$132.00
Sesión de la tarde	7/9-7/27	12:15-3:00p	\$132.00

CAMPAMENTO DE DÍA COMPLETO (edades 7-22)

Si su hijo/a va a asistir a la escuela de verano, debe registrarse por medio día.

Sesión 1	Fecha	Horario	Costo
	6/18-7/6	9:00a-3:00p	\$247.00

Sesión 2	Fecha	Horario	Costo
	7/9-7/27	9:00a-3:00p	\$264.00

CAMPAMENTO DE MEDIO DÍA (edades 7-22)

El registro de medio día no se ajustará para los participantes que asistan a la escuela de verano.

Sesión 1	Fecha	Horario	Costo
	6/18-7/6	12:15-3:00p	\$123.00

Sesión 2	Fecha	Horario	Costo
	7/9-7/27	12:15-3:00p	\$132.00



COMMUNITY CRUISERS

(edades 23-40)

Community Cruisers es un programa para participantes de edades 23-40. Los participantes disfrutarán de actividades recreativas y tendrán la oportunidad de mejorar sus habilidades sociales y conocer nuevos amigos. Este programa también enfatiza la independencia a través de la administración del dinero y el uso del transporte público. Los participantes podrán disfrutar de salidas comunitarias y oportunidades para ser voluntarios.

ELIJA UNA, DOS O LOS TRES DÍAS:

Día	Fecha	Horario	Costo	Trans
Lunes	6/18-7/23	9:00a-3:00p	\$109.55	\$18.60
Miércoles	6/20-7/25	9:00a-3:00p	\$91.25	\$15.50
Viernes	6/22-7/27	9:00a-3:00p	\$109.55	\$18.60

NUEVO! - CAMPAMENTO EXTENDIDO

(edades 3-22)

Espacio limitado. El Sitio está todavía por determinar, pero puede ser diferente de su sitio original del campamento. Usted puede inscribirse diariamente o elegir todos los días. Debe de hacer el día completo para asistir, ya que la mayoría de los días el grupo ira de excursión a diferente lugares. (los detalles sobre las actividades serán enviados por correo 2 semanas antes)

ELIJA CUAL DÍA:

Día	Fecha	Horario	Costo
Lunes	7/30	9:00a-3:00p	\$30.00
Martes	7/31	9:00a-3:00p	\$30.00
Miércoles	8/1	9:00a-3:00p	\$30.00
Jueves	8/2	9:00a-3:00p	\$30.00
Viernes	8/3	9:00a-3:00p	\$30.00

Transportación de ida y vuelta: \$6.20/día

COSTO DE TRANSPORTACIÓN

Sesión 1	Costo
Transportación de ida	\$112.00
Transportación de ida y vuelta	\$224.00

Sesión 2	Costo
Transportación de ida	\$120.00
Transportación de ida y vuelta	\$240.00

TRANSPORTACIÓN

Transportación de puerta-a-puerta para el campamento es disponible. Hay espacios limitados de transportación, por lo cual si requiere transporte, debe inscribirse para la transportación cuando complete su forma de inscripción.

No se le ofrecerá transportación de medio día para estudiantes que asisten escuela de verano. O si vive dentro de 8 cuadras del sitio del campamento, a menos que tengan una discapacidad física. No todos los autobuses tienen aire-acondicionado.

NOCHE DE INSCRIPCIÓN DE CAMPAMENTO

Preguntas sobre nuestros campamentos? Regístrese en persona en nuestra noche de inscripción de campamento!

LUNES, 29 DE ENERO

Park District of Forest Park
7501 Harrison Street, Forest Park
5:00pm-7:00pm

BECAS

Las becas pueden cubrir un porcentaje del campamento y gastos de transporte. Las aplicaciones de la beca deben ser completados y enviadas con su registro de campamento antes de el 16 de Febrero. Se le notificará por correo si usted recibirá una beca y la cantidad de ayuda concedida. Comprante de ingresos necesaria.

PROCEDIMIENTOS DE INSCRIPCIÓN

1. El registro y las formas de la beca se pueden solicitar por el teléfono a 847-455-2100 o en la página de internet wssra.net
2. Todas las formas deben ser completas, firmadas, fechadas, y devuelto a la oficina de WSSRA antes de Viernes el **16 de Febrero**, 5:00pm para entrar a la lotería.
3. Un depósito no reembolsable de **\$25** es requerido para entrar a la lotería del campamento.
4. Cartas de aceptación se enviará con información de la beca, plan de pago, y transportación la semana del **2 de Marzo**.
5. Los registros recibidos después de 16 de Febrero serán aceptado, pero el participante solo puede entrar al campamento de día si el espacio esta disponible. WSSRA le notificara.

HORARIO DE PAGOS

23 de Marzo 1/2 de su balance total se debe
25 de Mayo 1/2 de su pago final se debe
Pagos no hechos antes de el 25 de Mayo arriesgaran de perder su lugar en el campamento

PÓLIZA DE CANCELACIÓN

Cancelaciones antes de el 25 de Mayo recibirán un reembolso menos \$25.00 por costo de proceso. No hay reembolso después del 25 de Mayo.

FORMA DE REGISTRACIÓN DE CAMPAMENTO DE VERANO 2018

FECHA DE LOTERÍA: 16 de Febrero, 2018 Fax To: (847)455-2157 ENVÍE A: 2915 Maple Street, Franklin Park, IL 60131

MEDIDA DE CAMISETA DEL CAMPISTA XS S M L XL 2X 3X

Nombre de participante: _____ Fecha de nacimiento del participante: _____

Discapacidad: _____

Dirección: _____ Ciudad/Estado: _____ Código postal: _____

Teléfono de casa: _____ Distrito de parque/Municipalidad: _____

Padre/guarda legal: _____ Teléfono Celular: _____

Correo electrónico: _____

¿Contacto de Emergencia? Nombre: _____ Teléfono: _____

Escuela: _____ Nombre del maestro/a: _____

¿Usa el participante silla de ruedas/andador? Si No, Especifica: _____

¿Es el participante sujeto a ataques? Si No, Si tiene, Por favor de llenar plan de tratamiento para ataques

¿Se toma el medicamento durante el programa? Si No, Liste el medicamento: _____

Liste sus alergias: _____

¿Tiene el participante una enfermedad comunicable? Si o No Si tiene, por favor explique: _____

Asistió su hijo el campamento el año pasado? Si o No, Dónde: _____

Si usa transporte de WSSRA, se recoge en la dirección de arriba? Si o No,

dirección diferente: _____

Camp (check one)	Ages	Time	Fee
<input type="checkbox"/> AM (mañana) Preescolar Sesión 1	3-6	9:00am-11:45am	\$123.00
<input type="checkbox"/> AM (mañana) Preescolar Sesión 2	3-6	9:00am-11:45am	\$132.00
<input type="checkbox"/> PM (tarde) Preescolar Sesión 1	3-6	12:15pm-3:00pm	\$123.00
<input type="checkbox"/> PM (tarde) Preescolar Sesión 2	3-6	12:15pm-3:00pm	\$132.00
<input type="checkbox"/> Medio Día Sesión 1	7-22	12:15pm-3:00pm	\$123.00
<input type="checkbox"/> Medio Día Sesión 2	7-22	12:15pm-3:00pm	\$132.00
<input type="checkbox"/> Día Completo Sesión 1	7-22	9:00am-3:00pm	\$247.00
<input type="checkbox"/> Día Completo Sesión 2	7-22	9:00am-3:00pm	\$264.00
<input type="checkbox"/> Community Cruisers Lunes	23-40	9:00am-3:00pm	\$109.55
<input type="checkbox"/> Community Cruisers Miércoles	23-40	9:00am-3:00pm	\$91.25
<input type="checkbox"/> Community Cruisers Viernes	23-40	9:00am-3:00pm	\$109.55
<input type="checkbox"/> Campamento Extendido (7/30)	3-22	9:00am-3:00pm	\$30.00
<input type="checkbox"/> Campamento Extendido (7/31)	3-22	9:00am-3:00pm	\$30.00
<input type="checkbox"/> Campamento Extendido (8/1)	3-22	9:00am-3:00pm	\$30.00
<input type="checkbox"/> Campamento Extendido (8/2)	3-22	9:00am-3:00pm	\$30.00
<input type="checkbox"/> Campamento Extendido (8/3)	3-22	9:00am-3:00pm	\$30.00

Opción De Pago: Tenga en cuenta un deposito de \$25 para la entrada en la lotería de campamento

PAGO TOTAL ADJUNTO PAGO TOTAL SERÁ ENVIADO (SI SE MANDA POR FAX) \$25 DEPOSITO HECHO

TARJETA DE CRÉDITO: VISA MASTER CARD PAGO TOTAL: _____ SOLICITA BECA

NUMERO DE TARJETA: _____

V code: _____ (3 números en la parte posterior de la tarjeta) Fecha de caducidad: ____ / ____

He leído la **Liberación de Renuncia Voluntaria de Todas las Reclamaciones** y **Sostengo el Acuerdo Inocuo** en el revés y a menos que yo no haya comprobado bajo las tres autorizaciones, los apruebo.

SESIÓN 1
OPCIONES DE TRANSPORTACION
MARQUE UNO

- Transportación Propia
- WSSRA Ida y Vuelta
- WSSRA A La Casa Solamente
- WSSRA Al Campamento

SESIÓN 2
OPCIONES DE TRANSPORTACION
MARQUE UNO

- Transportación Propia
- WSSRA Ida y Vuelta
- WSSRA A La Casa Solamente
- WSSRA Al Campamento

COMMUNITY CRUISERS/
CAMPAMENTO EXTENDIDO
OPCIONES DE TRANSPORTACION
Verifique todo lo que se necesita

- CC Lunes - \$18.60
- CC Miércoles - \$15.50
- CC Viernes - \$18.60
- Campamento Extendido \$6.20/día
 # días _____ \$ _____

PADRE/PARTICIPANTE/TUTOR FIRMA

FECHA

ACUERDO INOCUO AL LADO REVERSO

INCLUYE RENUNCIA Y LIBERACIÓN DE TODO DE TODOS RECLAMOS Y ACUERDO INOCUO

Lea por favor esta forma con cuidado y esté enterado que en si firma y participa en el programa de la Asociación West Suburban de Recreación Especial, usted estará liberando y renunciando de todo reclamo de por heridas que surgieran de estos programas que usted o el participante denominado quizás sostenga. Los términos "yo", "mi" y "mío" también se refieren a padres o tutores así como participantes en los programas. Al registrar para estos programas, usted concuerda de la siguiente manera:

Como participante en estos programas, yo reconozco que hay ciertos riesgos de heridas físicas, y yo concuerdo en asumir el riesgo total de cualquier herida, daños o pérdida que pueda sostener a consecuencia de tomar parte de cualquier manera, en cualquier y todas las actividades conectadas con o asociado de tales actividades que implique riesgos substanciales de alguna herida.

Concuerdo en renunciar y abandonar cualquier y todo reclamo que pueda tener a consecuencia de tomar parte en estos programas contra la Asociación West Suburban de Recreación Especial, cualquier y toda unidad gubernamental participante, cualquier y todos los contratistas independientes, oficiales, agentes, sirvientes, empleados de los cuerpos gubernamentales y contratistas independientes, y cualquier y todas las otras personas y entidades de cualquier naturaleza que quizás sea directamente o indirectamente responsable de cualquier herida que yo quizás sostenga al tomar parte en estos programas.

Yo por la presente renuncio y completamente y libero a la Asociación West Suburban de Recreación Especial y libero a otros partidarios de cualquier y todo reclamo por heridas, daños o pérdida, que puedan incurrirme por motivo de mi participación en estos programas.

PARA COMUNICARSE CON LOS TRABAJADORES DE ESCUELA/DOCTOR

YO AUTORIZO A LOS MAESTRAS, TRABAJADORES SOCIALES, TERAPISTAS O DOCTORES A COMUNICARSE CON WSSRA ACERCA DE LAS NECESIDADES DEL PARTICIPANTE EN RELACIÓN A LOS PROGRAMAS DE WSSRA. WSSRA GUARDARA TODA LA INFORMACIÓN CONFIDENCIAL QUE RECIBIMOS.

Si No

PARA COMUNICARSE CON LOS ACOMPAÑEROS/MIEMBROS DE WSSRA

YO AUTORIZO QUE WSSRA LES PUEDE DAR INFORMACIÓN ACERCA DEL PARTICIPANTE Y SU PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS Y ACTIVIDADES A MI DISTRITO DE PARQUE O MUNICIPALIDAD DE MI CIUDAD, INCLUYENDO NOMBRE, DIRECCIÓN, NUMERO DE TELÉFONO EDAD. DISCAPACIDAD O REGISTRACIONES, SI NO LOS REVELAR DE NUEVO SIN MI FIRMA DE CONCENTO.

Si No

SAY CHEESE

FOTOS Y VIDEOS SON TOMADOS PERIÓDICAMENTE DE PERSONAS QUE PARTICIPAN EN PROGRAMAS DE WSSRA. TODAS LAS PERSONAS REGISTRADAS PARA PROGRAMA DE WSSRA ESTA DE ACUERDO EN QUE CUALQUIER FOTOGRAFÍA O VIDEO DE WSSRA PUEDE UTILIZARSE PARA FINES PROMOCIONES, INCLUYENDOSUS MEDIOS ELECTRÓNICOS, VIDEOS, FOLLETOS, REDAS SOCIALES Y OTRAS PUBLICACIONES SIN ADICIONAL PREVIO AVISO O PERMISO Y SIN COMPENSACIÓN ALGUNA PARA EL PARTICIPANTE, LOS DERECHOS A REGALÍAS O CUALQUIER OTRA CONSIDERACIÓN AHORA Y EN FUTURO.

***YO ENTIENDO QUE PUEDO CAMBIAR A LAS DECLARACIONES ENCIMA EN CUALQUIER MOMENTO ENTREGANDO UN AVISO ESCRITO A LA OFICINA DE WSSRA, PARA PROHIBIR REVELACIÓN ADICIONAL DEL INFORMACIÓN.**

Concuerdo aún más indemnizar, tener inocuo y defender, a la Asociación West Suburban de Recreación Especial y cualquier y todos los otros partidos de cualquier y todo reclamo que resulte en heridas, daños y pérdidas sostenidas por cualquiera, y surgiendo fuera de, conectado con, o en cualquier manera asociada con mi conducto y las actividades de estos programas.

Comprendo aún más y concuerdo que los términos como "participación", y las "actividades", se refirieron a en este Acuerdo, incluye todos ejercicios y los movimientos físicos de cualquier naturaleza mientras tomo parte en estos programas e incluye aún más la provisión, de o fracaso para proporcionar las instrucciones o la supervisión apropiadas, el uso y el ajuste de cualquier y toda maquinaria, equipo, y aparato, y algo relacionado con mi uso de los servicios, las facilidades, o implicado en estos programas, y en el transporte a y de acontecimientos.

Comprendo la naturaleza de estos programas para el cual me inscrito, y he leído y comprendo completamente esta Renuncia, Liberación y Acuerdo Inocuo. Comprendo aún más que cualquier deliberación o advertencias de los riesgos particulares de estos programas que recibo subsiguientemente serán integradas por la referencia en y llegan a ser una parte de este Acuerdo.

En caso de emergencia, yo doy mi permiso para que el participante reciba primeros auxilios, transporte o atención médica que pueda ser requerida.

